Lifestyle Guide Book for Foreign Residents

# KORANSHO GUIDE



Planning & Publication: Fukushima City Settlement and Region Exchange Division

# **FKORANSHO GUIDE FUKUSHIMA**

'Koransho' means 'welcome' or 'please come' in the Fukushima dialect.

This guide was created in order to provide foreign residents of Fukushima City with the information required in their everyday lives. We hope that this guide is useful in ensuring that everyone living in Fukushima can have peace of mind and a comfortable lifestyle.

	Reporting an Emergency	1
	If you are sick or injured at night or on a holiday	1
	Disasters	2-3
1	Consultation Service Counters	4
2	Administrative Counters	5
3	Residency	5
4	When you first move to Fukushima City	
	4-1 Residence Registration	6
	4-2 Medical Insurance	7
	4-3 Nursing Insurance	7
	4-4 Pension	8
5	Tax	9
6	Certifying Documents	9
7	Everyday Life	
	7-1 Searching for a house	10
	7-2 Public Housing	10
	7-3 Neighborhood Associations & Resident's Associations	10
	7-4 Utilities	11
	7-5 Post	11
	7-6 Rubbish	12
	7-7 Banking	12

	7-8 Transport	13
8	Working	13
9	If You Are Sick or Injured	
	9-1 Going to a Hospital	14
	9-2 Medical Examinations	14
10	Marriage	
	10-1 Between a Foreign National and a Japanese National	15
	10-2 Between Foreign Nationals	15
11	Children	
	11-1 If You Are Pregnant	16
	11-2 When the Child is Born	17-18
	11-3 Kindergartens & Preschools	18-19
	11-4 Elementary & Junior High Schools	20
12	Learning & Exchange	
	12-1 Cultural Facilities	21
	12-2 Libraries	21
	12-3 Japanese Classes	22
	12-4 International Associations	22
13	When Leaving Japan	23
ЛАР		

Notation of available languages. ... This mark shows services that are available in languages other than Japanese.

N

Eng English	S Chinese (Cantonese)	Tag Tagalog	Fra French	नेपाली Nepalese
Chinese (spoken)	Việ Vietnamese	Esp Spanish	Deu German	မြန်မာ Burmese
简 Chinese (Mandarin)	한 Korean	Ind Indonesian	Por Portuguese	ไทย Thai

# **Reporting an Emergency**

# This service is free. Please use only in the event of an emergency.





# **Disasters**

# **Disasters that Occur in Fukushima City**

### 地震 じしん Earthquakes (jishin) 台風 たいふう Typhoons (taifu) 火山噴火 かざんふんか Volcanic Eruptions (kazan funka) Heavy rain and strong winds that come from around Gas and rocks shoot out from The ground shakes. July to October. mountains. During large earthquakes, there is Due to heavy rain, there is also the possibility that The two mountains that would impact also the possibility of buildings increased water in rivers can cause overflow (flooding) Fukushima City are Mt. Azuma and being damaged and fires breaking and that the soil of mountains can give way (landslides). Mt. Adatara. out. If a disaster occurs... Mobile phones can become Electricity/gas/water may stop Trains and buses stop running Things become difficult to buy difficult to connect. **Preparing for a Disaster** [Methods of Obtaining Disaster Information] When a disaster occurs it is important to obtain the correct information, remain calm, and take action. **Television & Radio** Websites & Social Media Applications (apps) Remote Controller Fukushima City Home Page & Fukushima 'Safety Tips' ['d' data broadcast | City Disaster Website 'National Evacuation Center FM Poko 76.2MHz Fukushima City Twitter & Facebook Guide' etc. see separate 'Fukushima Disaster Information Guide' For more information .... **[Take part in drills]** In the area you live, disaster drills are carried out to prepare for the event of a disaster. Take part in drills, and protect your life and the lives of your family!

# [Things to take with you when you escape]

Before a disaster occurs, prepare these items and pack them into a backpack etc. Drinking water, food that is ready to eat (chocolate/candy), a torch, health insurance card, passport, pen, memo pad, glasses (contact lenses), and medicine etc.



# [Check Safe Places]



Evacuation Area: Somewhere you can escape to (parks, fields etc.)

Evacuation Center: A building where you can stay after escaping.

Check your closest Evacuation Areas/Evacuation Centers.

Evacuation Areas and Evacuation Centers can be used by anybody.

This sign is posted at places you can evacuate to



# When evacuating:



<b>1</b> Consultation Service Coun	ters
Fukushima City Hall : Foreign Residents One	-Stop Counter
	as well as life-counselling <b>Q</b> City Hall 1F
Provides consultation on administrative procedures         Image: Image	ages via an electronic translation device).
(Public) Fukushima International Association	(FIA) : Foreign Resident Consultation Service Counter
<ul> <li>Provides life-counselling in person or over the phone.</li> <li>Provides interpreting via three-way-calls.</li> <li>Eng 中 È Tag Por Viê Esp </li> <li>Tues-Sat: 9:00 – 17:15</li> <li>O24-524-1316 (for the sole purpose of consultation of the sole purpose of consultation of the interpreting when making phone calls 1.</li> <li>Call the interpreter the phone number of the other party.</li> <li>The interpreter will phone the other party.</li> </ul>	Government Office Funabacho Annex 2F         Government Office Funabacho
Counselling on Legal Issues	Counselling on Working Conditions
<ul> <li>Weekdays: 9:00 – 17:00</li> <li>0570-078377 (three-way-calls available)</li> <li>Eng 中 한 Tag Por</li> <li>Esp Vié 하पाली 1/198</li> </ul>	Celephone Consultation Service for Foreign Workers         Phone numbers and available days and times differ         by language.         https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner_eng.html         Eng       한         <
	Zorisoi Hotline
	0120-279-226       After the spoken instructions, press 2.         Eng       한       Esp       Por       Tag       नेपाली       अधि         Viê       Ind       Ima       अधि       Ima       Ima         For available days and times for each language: Facebook(@yorisoi2foreign)



# Residency

In cases where an amendment to the contents written on your residence card (status of residence, address, term etc.) is required, these procedures will be carried out at the Regional Immigration Bureau. Those living in Fukushima City should visit one of the following:

Sendai Regional Immigration Bureau	Sendai Airport Branch Office		
Weekdays: 9:00 – 16:00 🔇 022-256-6076	🕗 Weekdays: 9:00 – 16:00 🔇 022-383-4545		
Sendai City, Miyagino-ku, Gorin 1-3-20, Sendai Dai-ni Legal Affairs Bureau	Natori City, Shimomasuda-aza, Minamihara, Sendai International Airport, Passenger Terminal Building		
Foreign Residency General Information Center	Koriyama Branch Office		
Provides consultation regarding entrance into Japan and residency. Weekdays: 8:30 - 17:15 (한 Eng 中 한 etc.	Weekdays: 9:00 – 12:00 <b>© 024-962-7221</b> 13:00 – 16:00		
Control Contro	Koriyama City, Kibogaoka 31-26, Koriyama City Dai-ni Legal Affairs Bureau 1F		

# When you first move to Fukushima

Please complete procedures within 14 days of moving to Fukushima City.

# 4-1 Residence Registration

4

Those who will live in Fukushima City for over 3 months must complete a residence registration (住民登録 jumin toroku) and create a residence registration certificate (住民票 jumin hyo).

Where	What	What to bring
General Counter		Residence Card
	Submit a notification of	□ Passport
City Hall 1F	moving in	<ul> <li>Documents that certify family relations (marriage/birth).</li> <li>(for those whose family have also come to Japan)</li> </ul>
<b>024-525-3732</b>		* Original documents (something published by an official facility of the country in question) and a Japanese translation.

# 'My Number' (personal number)

A number given to all those who have registered their residency in Japan, including foreign nationals. This is a very important piece of personal information used for taxation and social welfare etc. Your 'My Number' will remain the same for your whole life.

① 'My Number' Notification

Documents notifying you of your 'My Number' will be sent to your registered address.

(2) 'My Number' Card.

An IC card on which your 'My Number' is written. Once the documents mentioned in ① have a arrived, you can apply for the card at the City Hall or online.



If you have a 'My Number' card, you can print certifying documents (pg.9) at the convenience store.

For more information... the 'My Number' Card General Website <u>https://www.kojinbango-card.go.jp/mynumber/</u>



# - 6

# 4-2 Medical Insurance.

Those who have a status of residence, the period for which is over three months, must enter into one of the following kinds (① - ③) of health insurance, and receive a 'Health Insurance Card' (保険証 hokensho).

If you show the 'Health Insurance Card' when paying at a hospital, the out-of-pocket cost will be 10 - 30% of the original price.

\* excludes cases where the individual's status of residence is 'Special Activities' for the purpose of receiving medical treatment, or in other related cases.

### **1** Social Welfare

Those who work for a company and their families are able join the company health insurance.

Please enquire with the person responsible at your place of work.

### 2 National Health Insurance

Those who are not entered into 1 should enter into the National Health Insurance.

Please complete the procedures at Fukushima City Hall.

If you are entered into National Health Insurance you must pay the 'National Health Insurance Tax'. A

'Tax Payment Notification Form' (納税通知書 nozei tsuchi-sho) will be delivered to your address. Please pay within the deadline.

National Insurance & Pension Division National Health Insurance Qualification Section

### **3** Elderly Health Care System

Joined by those 75 years of age and over. If you complete the procedures, you will be sent an 'Elderly Health Care Health Insurance Card' (後期高齢者医療被保険者証 koki koireisha iryohi hokensha-sho).

Those who are entered into ① or ② are not required to complete any procedures. Please pay insurance premiums within the deadline written on the 'Entrance Payment Notification' (納入通知書 nonyu tsuchisho) which will be delivered to your address.

National Health Insurance & Pension Division Elderly Medical Care Section 024-525-3724

# Procedures to join 2 and 3.

Where	What to bring
General Counter	□ Residency Card
OR the National Health & Pension Division	□ Passport
City Hall 1F	<ul> <li>Forfeit of Qualification Certificate (資格喪失証明書 shikaku soshitsu shomeisho) (received from your company if you leave ① and join ②)</li> </ul>

# 4-3 Nursing Insurance

Those who are 40 years and over also join 'Nursing Insurance' (介護保険 kaigo hoken) and pay insurance premiums. When nursing is required, this service can be made use of to cover part of the cost. There are no procedures required to join, however, in order to make use of the service, an application to the City is required to determine the need for care.

For more information... 🔍

Fukushima City Home Page > Health & Welfare > Welfare & Nursing > Nursing Insurance n Fukushima City Hall 2F











### Pension 4-4

Insurance premiums are paid from the ages of 20-60yrs. Money can then be received when you grow old, if you have disability, or when you pass away.

All people living in Japan must join a public pension plan.



### Welfare/Employee's Pension 1

For those working at a company, you will join the company's welfare/employee's pension.

### **National Pension** (2)

If you are not entered into ①, you will join the national pension. Those who have difficulty in paying insurance premiums due to low income etc., can apply for exemption.

Where	What	What to bring
National Health Insurance &	Join the National Pension Apply for exemption	□ Residency Card or Passport
Pension Division	(if required)	<ul> <li>Something that shows your 'My Number' (if you have one)</li> </ul>

\* If you have paid over 6 months of insurance premiums and leave Japan without receiving your pension, you can make a lump-sum withdrawal. (p23)



### For more information ....



5		Тах	
_			Types of Tax and Service Counters.
	Nat	Income tax	Fukushima Taxation Office
	National	Consumption tax etc.	Moriai-cho 16-6 <sup>1</sup> 024-534-3121          Weekdays: 8:30 – 17:00
	Prefectural	Vehicle Tax Property Income tax etc.	Kenpoku Region Promotion Office       Prefectural Taxation Department         Suginome-cho 2-16, Fukushima       024-521-2682/2684/2685         Prefecture Government Office       Image: Composition of the prefectural taxation begartment         Northern Wing 4F       Image: Composition of the prefectural taxation begartment         Weekdays: 8:30 – 17:15       Weekdays: 8:30 – 17:15
	City	Citizens Tax National Health Insurance Tax etc.	Tax Payment Division       Tax Payment Management Section         Image: Page Page Page Page Page Page Page Page

### Payment Statement (納付書 nofusho)

When a tax payment statement is delivered to your house please pay at any bank, convenience store or the city hall within the defined deadline.

a w	(141 <sup>30)</sup> 相思而会引数理者	4 16 18	S 1755 1077 1 2 1 5 2 112 1 107 1 5 2	rollinds re claae	
福島県 189(47) 福島県 0.75010	0			Street Co.	1 Alwad ?
8L.	PT-11	P(RD)	1 m m		
					(P 2)
			<sup>6</sup> = 6 8	1	a tal
			道:平 金 林長15/1	Dir Cille	1010
		6912	TIM		a acorn
Reg &			MLES		2 2 10 10 1
	1	2 /		THE REAL PROPERTY.	dea
		-		1 2 H II C	
	15	10 A	/ 1	1 million and the	8
			- and and the second	- E - E	2
			GARGERS 2	1	

# Certifying Documents

6

### Examples of certifying documents that can be published at the City Hall:

Туре	What is written on them	Cost	Where	What to bring
Residency Certificate (住民票 juminhyo)	The names, addresses and birthdays of you and your family.	¥300		
Tax Payment Certificate (納税証明書 nozei shomeisho)	Tax Payable / Paid Tax / Unpaid Tax	¥300	General Counter 💡 City Hall 1F	Personal
Certificate of Earnings (所得証明書 Shotoku Shomeisho)	Income	¥300	Branch Offices and the West Exit Administrative Service Corner	Identification (ID)
Acceptance Certificate (受理証明書 Juri Shomeisho)	Certification that your submittal to the City Hall has been accepted	¥350	(pg. 5)	
Inkan Seal Registration Certificate (印鑑登録証明書 Inkan Toroku Shomeisho)	Certification of an official seal	¥300		Inkan Seal Registration

# Official Seal and Inkan Seal Certificate

There are occasions when your 'Official Seal' (実印 jitsuin) [inkan seal], which has been

registered at the City Hall, and your 'Inkan Seal Registration Certificate'

(印鑑登録証明書 inkan toroku shomeisho) are required to complete important

contracts (buying or selling a house or cars etc.).

If you register your 'Official Seal' you will be issued with an 'Inkan Seal Registration Certificate'.



Name	What kind	When	
Rent (家賃 yachin)	Cost to borrow the house.	Even month	
Management Costs (管理費 kanrihi) Common Services Costs (共益費 kyoekihi)	Electricity fee etc. costs for communal spaces.	Every month	
Security Deposit (敷金 shikikin)	Money kept by the landlord. (2-3 month's rent)		
Key Money (礼金 reikin)	Paid to the landlord. (1 month's rent)	When you first begin renting	
Agency Fee	Paid to the realtor company. (less than one month's rent)	6 6	
Damage Insurance Premium	Enter into insurance in case of a fire etc.	Every 1-2 years	

For more information ....

The Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism Home Page https://www.mlit.go.jp/jutakukentiku/house/jutakukentiku\_house\_tk3\_000017.html



# 7-2 Public Housing

'Public Housing' is housing that is cheaper to live in compared to going through a private relator. Those who meet the income conditions etc. can apply.

# **Municipal Housing**

Fukushima City Construction & Housing Division Housing Management Section 🔇 024-525-3757 💡 City Hall 6F

Fukushima City Home Page > Living & Processes> Housing> Municipal Housing & Special Municipal Housing

# **Prefectural Housing**

NPO Corporation Re-use & Recycle Society Promotion Center Kenpoku Area Prefectural Housing Management Office

NPO Corporation Re-use & Recycling Society Promotion Center Home Page https://npo-junkan.jp/house/ Nakamachi 8-2, Prefectural Municipal Meeting Hall (Fukushima Prefecture Government Office Municipal Meeting Hall Management Center)

# 7-3 Neighborhood Associations & Residents' Associations

A group where people living in the same area interact with each other, and carry out activities in order to improve the area.

Getting to know the local people will allow you to make personal connections for your safety and peace of mind, and to assist one another in the event of a disaster etc.

For more information ....

Fukushima City Home Page> Lifestyle & Procedures> Cooperative Town Planning > Neighborhood Associations

# 7-4 Utilities

Once you know the date you will move into your new house, you can apply to begin usage.

Туре	Service Counter	How	Payment	Contact Information
Water	Water Rates Customer Center	Phone / Over the Counter / Home Page	Every 2 months	Oguraji, Aza-Akasaka 12 Oguraji, Aza-Akasaka 12 Oguraji, Aza-Akasaka 12 Oguraji, Aza-Akasaka 12 Oguraji, Aza-Akasaka 12 Oguraji, Aza-Akasaka 12 Oguraji, Aza-Akasaka 12
Electricity	Private Company	Phone / Home page	Every month	Please enquire with the electricity company.
Gas	Fukushima Gas (City Gas)	Phone / Home Page Workers from the gas company	Every	024-534-2176
GdS	Private Company (propane gas)	will visit when you begin or end your usage.	month	Determined by where you live. Please ask your landlord or realtor company.



### Absence Contact Slip (不在票 fuzaihyo)

If parcels or registered post arrives while you are not at home, an 'absence contact slip' will be left in your post box. Please claim your post items via either of the following methods.

①Apply for re-delivery via the phone number, home page or app etc. written on the absence contact slip.

(2)Go to pick up your item at the post office written on the absence contact slip.

\* Take the absence contact slip and a form of personal identification with you.



When you are returning home etc. leaving Japan and wish to complete the procedures to close your bank account, take your bank book, cash card, personal identification, and inkan seal (if required) to the bank teller.

# 7-8 **Transport** Catching the bus Tap your NORUCA card Tap your NORUCA card When your bus stop is close, push the button Board from the rear door NEXT UNTENMENKYO-CENTER うんてんめんきょせん Drop your ticket and Take a ticket money into the box Cash payments can be made in change only NORUCA...A transport card that can be used on (you can exchange 1,000 yen notes) Fukushima Kotsu buses and Iizaka Trains. Purchase at the Fukushima Station East Exit Bus Information Office Taking the train Ticket or IC transport card (SUICA) Q https://www.jreast.co.jp/ JR Tohoku Main Line 하 http://www.abukyu.co.jp/ Abukuma Express Ticket Qhttps://ii-den.jp/ Fukushima Kotsu Iizaka Train Ticket, NORUCA **Drivers' License** Vehicles You can change over your license from You must complete the crime-prevention registration at the vehicle a foreign license to a Japanese license. wholesaler or at the police station. 🎱 Machiniwasaka-aza Ohara 1-1 防犯(福)登録 Fukushima Driver and 000000 Vehicle Licensing Center 591-4381 福島県 8 Working Please confirm that you have a status of residence that allows you to work in Japan, and that the contents of this work meets the conditions of your status of residence. When looking for work... Hello Work Fukushima 024-534-4121 Weekdays: 8:30 - 17:15 Kitsunezuka 17-40 Q Hello Work Online Service https://www.hellowork.mhlw.go.jp/ In addition you can also search via apps, web sites, and pamphlets.

# 9-1 Going to a Hospital

Japan's medical facilities are separated into private medical centers/clinics and large hospitals such as general hospitals etc.

Hospitals are closed on Sundays and national holidays, and during the end-of-year and Obon holidays (around August 15th).



During reception you will fill in a 'consultation form' (問診票 monshinhyo) so that the doctor can be aware of your physical condition.

When searching by specialization or if you require a foreign language consultation form...

International Community Hearty Konandai NPO & Kanagawa International Foundation http://www.kifjp.org/medical/

# **2** General Hospitals & University Hospitals

Large hospitals with all the facilities needed for operations, hospitalization, and further testing.

Obtain a referral from the medical center/clinic you regularly visit prior to visiting.



Fukushima Medical Information Site: https://www.ftmis.pref.fukushima.lg.jp/

A list of medical facilities and medical information tools are listed in the separate 'Fukushima Medical Guide'.

# 9-2 Medical Examinations

Those who are employed at a company etc., are able to receive health examinations through their workplace.

Those who are self-employed or are not working can undergo a 'citizens' health examination' (市民健診 shimin kenshin)

For more information 🔍 Fukushima City Home Page > Health & Welfare> Health & Medicine> Medical Examination (

Health Center Health Promotion Division Adult Health Section

💙 024-525-7680 🛛 💡 Health & Welfare Center 2F

- 14 -



### \* original document and a Japanese translation

Where	What	What to bring	
Embassy or	Receive documents to	Marriage Registration Certificate of Submittal	
	Consulate in Japan certify your marriage	Passport	
Consulate în Japan		□ Other required documents differ by country	

# 3 Regional Immigration Bureau

nhassy or Consulate in



In cases where marriage will affect your status of residence, please complete the required procedures.

For more information Q Ministry of Justice Home Page http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/ZAIRYU\_HENKO/zairyu\_henko1.html

# **10-2** Marriage Between Foreign Nationals

Marriage recognition depends on the laws of each person's country. Please check with your Embassy or Consulate.

Procedures will also be required at each of these facilities if there are any changes to your family circumstances, such as a family member passing away, or if you get divorced etc.

For more information, please enquire at the Foreign Residents One-Stop Counter (Pg.4)

# 11-1 If You Become Pregnant

When you find out you're pregnant, please submit a notification to the City Hall.

Where	What
Children & Household Division Mother & Child Health Section	Submit a pregnancy notification
<ul> <li>Health &amp; Welfare Center 2F</li> <li>024-525-7671</li> </ul>	Apply for a supplementary foreign language mother and child health book

Fukushima City Home Page> Child Rearing & Education> Pregnancy & Childbirth> Pregnancy

# Upon completing the procedures...

You will be given a 'Mother and Child Health Notebook' (母子健康手帳 boshi kenko techo) (1)

Records from during the mother's pregnancy and the child's health condition are recorded in this book.

Please take it with you when visiting a hospital.

You will be given a 'Foreign Language / Japanese Language Supplementary Mother and Child Health Notebook' 2

You can also receive a mother and child notebook written in both Japanese and a foreign language for free.

Please take it along with (1) when visiting a hospital or clinic.



You will receive an 'Expecting Mother Medical Examination Slip & New Infant Auditory Test Slip' 3

When you are pregnant, please regularly attend health checks. This booklet is required for receiving assistance to cover the costs of medical examinations.

Fukushima City Home Page > Child Rearing & Education > Pregnancy & Childbirth > Pregnancy





You can consult a public health nurse or midwife (Free) (4)





\* procedure required if the parents are entered into national health insurance.

Fukushima City Home Page > Child Rearing & Education> Pregnancy & Childbirth> Childbirth

# Upon completing the procedures...

### ① You will be eligible for a 'Konnichiha Akachan Visit'

A midwife, nurse, or a member of the 'Konnichiha Akachan Support Group'

will come to your house, and share with you information regarding child rearing.

### 2 You will be given a 'Sukoyaka Booklet' (Free)

A set that includes 'Infant & Toddlers Health Checks [Look up baby's size and health condition]', and information on how to get vaccinations as well as examination slips.

Fukushima City Home Page> Child Rearing & Education> Pregnancy & Childbirth> Mother & Child Health



Child Allowance From 5,000yen - 15,000 paid each month to those raising children who have not yet completed Junior High School.

Fukushima City Home Page> Child Rearing & Education> Child Rearing> Child Health Costs Assistance OR Child Allowance

### 2 Processes at the Regional Immigration Bureau

Complete procedures to obtain a status of residency within 30 days of the child's birth.

Procedures are not required if the child will leave Japan within 60 days of being born.

Ministry of Justice Home Page: http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-10.html

If you have any concerns, please enquire at the 'Foreign Residents One-Stop Counter' (pg.4).

### 3 Procedures at your Embassy or Consulate

Report the birth of your child to your country.

Due dates and required documents etc. differ for each country.

Please enquire with your country's embassy or consulate in Japan.

# **11-3** Kindergartens & Preschools



### **1** Facility Types

Nursery Facilities etc.	Target Age	Time		Enquiries
Nurseries	0 - 5		Offer care for children if it is determined that it is difficult	Kindergarten & Preschool Division
Crèches	0 - 2	Until Evening	for them to be cared for at	Health & Welfare Center 2F
Preschools (Nursery)	0 - 5		home as a result of pregnancy or work etc.	<b>Q</b> 024-525-3750
Preschools (Kindergarten)	3 - 5	Until just after lunch	Carry out education to prepare children for entering	
Kindergartens	3 - 5	Until around 13:00 – 14:00	Elementary School.	Each Facility

### $\sim$ Childcare Facilities are also separated into these categories (Nursery/Preschool) $\sim$

### Registered Childcare Facility

A facility that meets national standards for worker numbers etc. Cost is determined by careers income so all facilities are the same.

### Non-Registered Childcare Facility

Facilities that have not received certification from the prefecture. Costs, facilities, and management is different for each facility. Please enquire directly with each facility.

### **2** Applications to Enroll

Procedures differ by type of facility.

Facility types	When	Where		What to bring	What		
Nurseries *	The month in which you would			Residence card			
Crèches <del>×</del>	like to enroll. On the 5 <sup>th</sup> of			Documents that show income for all family members			
Preschools (Nursery)*	the month prior	Kindergarten		for the current year and the year prior	Enrolment		
	September. You can still	& Preschool		Translated into English or Japanese	Application		
Municipal Kindergartens	enroll part way through the	Division		Vaccination records for the child you wish to enroll	Fee Dispensation		
	school year if there is			Documents that show the careers 'My Number'	Procedures		
	an opening.			Enrollment Application Form	Procedures		
Preschools (Kindergarten)	Differs for	Each		Recognition/Alteration of Payment for			
Private Kindergartens	each facility.	Facility		Facility		Utilization of Childcare Facilities.	

\*Documentation that certifies your qualification for use are required to enroll in Childcare Facilities.

For more information .... Fukushima City Home Page> Child Rearing & Education> Child Rearing> Nurseries & After-School Childcare Club> Childcare Facility Guide

# **3** Out-of-hours Childcare

Children can also be supervised outside of normal childcare hours. Please apply to /enquire with each facility.

Extended Childcare	Supervision of children until a later time than normal.			
Supervision Nursery	Supervision of children before and after the education hours of kindergartens or preschools, and on days when other facilities are closed.			
Temporary Care <mark>*</mark>	Supervision of children in the cases of work, sickness, or if the career requires a break. Up to 12 times a month.			
Holiday Childcare	Provide childcare on Sundays and Public holidays."Sakuranbo Hoikuen Nursery"Noda-machi 5-chome024-597-6301Temporary childcare on Sundays and public holidays."Kids Garden Nagomi"Taiheiji-aza, Machinouchi 30024-573-0222			
Childcare for sick children *	Childcare for children who cannot be cared for at home as a result of sickness. For children from 6 months up until school-aged children.			
	"Mirai•Yume Hoikuen Nursery" ♀ Kamata-aza Oroshimachi 12-3 🛛 🔇 024-563-7716			
Childcare for	Childcare for children who cannot be cared for at home due to being in recovery from an illness.			
childcare for recovering children *	Aimed at children aged 6 months to up until school-aged children.			
	"Mirai•Yume Hoikuen Nursery", "Kids Garden Nagmoi "			

\* require prior registration

# 11-4 Elementary & Junior High Schools

Children who are registered as residents of Fukushima City, can enroll in Elementary School from the April following their 6th birthday.

# 1 When enrolling in school

Where	What	What to bring
Fukushima City Board of Education City Hall 8F	Submit an Enrolment Application Form Request Japanese Learning Assistance (if required)	<ul> <li>Residence Card</li> <li>Residence Registration Certificate (pg. 9)</li> <li>Enrolment Application Form</li> </ul>



# **2**When transferring schools from within Japan

Where	What	What to bring
		Residence Card
	Submit a School Transfer Notice	Residence Registration Certificate
Fukushima City Board of	Request Japanese Language	Attendance Certificate from previous school
Education	Assistance (if required)	School Transfer Notice (received from the Citizens Division when registering your residence)

# Fukushima City Municipal Elementary and Junior High Schools:

- •Your child's school will be determined by your address
- There is no fee for classes (there is a cost for textbooks)
- School lunch is provided



Children eat school lunch (給食 kyushoku) during lunch break. The fee for school lunch is paid every month.

• A Japanese language supporter can be dispatched.

Specialist supporters that teach the Japanese language required in the school environment.

If you wish to apply, please make this known when completing enrolment procedures.

For more information....Q Fukushima City Home Page> Child Rearing & Education > School > Elementary & Junior High School



- 21 -

# 12-3 Japanese Classes



This is a list of Japanese Language Classes held within the city. There are small-group classes and one-on-one classes.

Classes & Schools	$\bowtie$	0
Japanese Classroom 'Hinagiku'	emiko20002@hotmail.co.jp	024-557-6786
Fukushima City Migrant Women Support Network (EIWAN) Fukushima Salon	eiwan311@gmail.com	080-8215-1556
English Friend Society		024-557-3174
'Saturday Square' (土曜広場 doyo hiroba) for children who have foreign roots.	nakagawa@educ.fukushima-u.ac.jp	024-548-8145
Fukushima Japanese School	mr2kmt@yahoo.co.jp	070-5097-7708
Horai Japanese School		
Horai Children's Japanese Class (Horai Class)	horainihongo1998@gmail.com	090-6223-1910
Horai Children's Japanese Class (West Exit Class)		
Konnichiwa Japanese (*also have a class format)	qqf349sp9@extra.ocn.ne.jp	090-2971-8692
Fukushima Japan & China Exchange Association Japanese Classroom (* for Chinese speakers)	zg3518@gmail.com	090-2360-3275

# **12-4** International Associations

### Fukushima City International Friendship Association 福島市国際交流協会 F-IFA (Fukushimashi Kokusai Koryu Kyokai)

Holds exchange events and classes to connect with international and Japanese cultures.

Those who wish to know more about Fukushima and Japanese culture,

wish to meet and interact with local citizens, or are interested in introducing your own





♀ City Hall 1F Settlement and Region Exchange Division 🔇 024-525-3739

https://www.f-ifa.jp/







(Public) Fukushima International Association F-IA (公財) 福島県国際交流協会 F-IA (Fukushima ken Kokusai Koryu Kyokai)

🗳 024-523-1315

Provides lifestyle consultation for foreign residents, disperses information and also holds exchange events.

Government Office Funabacho Annex 2F

Tag

Po



http://www.worldvillage.org/





# When leaving Japan

Once your date for leaving Japan is decided, carry out procedures to end contracts for your place of residence, utilities,

phone, and bank etc. as early as possible.

When it reaches the week in which you will leave Japan, please complete any procedures

at the City Hall.



Where	What	What to bring	
General Counter	1 Submit a Departure Notification	Residence Card	
<b>O</b> City Hall 1F	(転出届 tenshutsu todoke) ② Return your My Number Card	☐ 'My Number' Card (if you have one)	
	③ Leave National Health Insurance *	□ Health Insurance Card	
Residential Tax Division	④ Pay remaining residential tax or choose a	Documents related to departure date (your plane ticket etc.)	
City Hall 2F	tax payment administrator.	Payroll Statement (給与明細書 kyuyomeisaisho)	

Things to do at the City Hall

\* only for those enrolled in national health insurance

### **Residents Tax**

Even if you leave part way through the financial year, you must still pay residential tax for that year.

Those who have received a Tax Payment Notification (納税通知書 nozei tsuchisho) pay at city hall etc.

Those who will depart prior to receiving a Tax Payment Notification... elect someone in Japan who will become a

'Tax Payment Administrator' (納税管理人 nozei kanrinin), and pay on your behalf.

Prior to departing, please complete the procedure to elect a 'Tax Payment Administrator' at city hall.

### National pension lump-sum withdrawal

Those who have paid National Pension insurance premiums for more than 6 months are eligible to apply for a lump-sum withdrawal after departure. If someone in Japan will complete this procedure on your behalf, a letter of authorization will be required. For more information Q Japan Pension Service Home Page <u>https://www.nenkin.go.jp/service/jukyu/todoke/kyotsu/20150406.html</u>

